



886/2023/VAT/1

SMLOUVA O POSKYTNUTÍ UBYTOVACÍCH SLUŽEB, PRONÁJMU PROSTOR A S TÍM SPOJENÝCH SLUŽEB

mezi smluvními stranami

Chateau Mcely s.r.o.

se sídlem Mcely č. p. 61, okres Nymburk, PSČ 289 36

IČ: 267 28 796

DIČ: CZ26728796

zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 90007,

zastoupená Ing. Vlastimilem Plchem

kontaktní osoba: [REDACTED]

korespondenční adresa: Mcely č.p. 61, okres Nymburk, PSČ 289 36

(dále jen „Hotel“)

a

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ: 490 99 469

Společnost je zapsána u Krajského soudu

v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka č. 466

IČO: 49099469

Zastoupená: PhDr. Martinou Berkovou

Kontaktní osoba: PhDr. Martina Berková, [REDACTED]

(dále jen „Společnost“)

Společně dále jen „smluvní strany“ tímto sjednávají tyto smlouvy:

Úvodní konstatování

Smluvní strana, výše označená jako Hotel, je majitelem a provozovatelem objektu Chateau Mcely na adrese Mcely 61, okres Nymburk 289 36, ČR (dále jen „Zámek“), a nabízí služby hotelového, konferenčního, wellness a rekreačního typu v duchu, který se pojí s pohodlím, technikou a historií. Společnost si rezervovala služby Hotelu nabízené uvnitř a vně Zámku v rozsahu a za podmínek dále touto smlouvou uvedeném.

I.

Předmět smlouvy a vymezení pojmů

1/ Předmětem této smlouvy je **závazek Hotelu** poskytnout Společnosti:

A) ubytovací služby v rozsahu, čase, typu a za cenu stanovených v čl. II. této Smlouvy

B) k užití prostory v objektu Zámku v rozsahu a čase specifikovaných čl. II. této Smlouvy

C) další smluvené služby, zejména stravovací a další, v rozsahu stanoveném touto smlouvou, případně služby dodatečně vyžádané a **tomu odpovídající závazek Společnosti** zaplatit Hotelu cenu

ubytovacích služeb a cenu dalších poskytnutých služeb ve sjednaném platebním režimu řádně a včas.

2/ Společnost bude pronajaté prostory užívat výhradně za účelem uspořádání a konání akce. Akcí se rozumí program, realizovaný Společností pro hosty a účastníky akce od okamžiku počátku akce do jejího ukončení. Počátkem akce se rozumí registrace jednotlivých hostů k hotelovému ubytování a ukončením akce se rozumí odhlášení a opuštění Zámku posledním účastníkem akce. Doba a způsob využívání pronajatých prostor, druhy a rozsah v nich poskytovaných služeb jsou stanoveny v článku III. této Smlouvy.

3/ Účastníkem akce se rozumí osoba z jakéhokoli důvodu přítomna akci – dodavatel služeb (např. hudebník, animátor, barman), dodavatel zboží či jakýkoli host.

Hostem se dle této smlouvy rozumí osoba či skupina osob ubytovaných na Zámku za účelem účasti na akci pořádané Společností.

II.

Termín konání akce a objednané služby

Společnost: **Severočeská vodárenská společnost a.s.**

Kontaktní osoba: [REDAKCE]

Termín konání akce: 30.-31.08.2023

Hotel:

Kontaktní osoba: [REDAKCE]

e-mail: [REDAKCE]

Smluvní strany se dohodly, že pro účely této Smlouvy sjednávají termín, rozsah a cenovou kalkulaci Akce tak, jak je uvedeno v Příloze č. 1 této Smlouvy, která je nedílnou součástí této Smlouvy. Požadavky nad rámec požadavků sjednaných touto Smlouvou, případně změna již sjednaných požadavků je možná jen na základě dodatku k této Smlouvě s tím, že smluvní strany v dodatku sjednají též nový rozpočet a platební podmínky.

III.

Rezervační a platební podmínky

1/ Cena ubytování a další služby, které jsou předmětem této smlouvy, budou naúčtovány na účet Společnosti, který bude v Zámku otevřen. Na účet Společnosti budou naúčtovány v souladu s ujednáním v odst. 9/ čl. VI. Smlouvy též služby předem neobjednané, které budou objednány a konzumovány účastníky akce v průběhu akce.

2/ Hotel uplatňuje platební podmínky, které Společnost akceptuje a zavazuje se tak k úhradě ceny akce v následujícím platebním režimu

- Společnost se zavazuje uhradit zálohu ve výši 80% z cenové kalkulace služeb konkretizovaných v příloze č. 1 této smlouvy nejpozději do 29.03.2023.

3/ Uhrazená záloha se započítává na úhradu ceny dle této smlouvy, jejíž výše je konkretizována v příloze č. 1 a případně v dodatku této smlouvy.

4/ Při realizaci platby je vždy třeba uvést jméno Společnosti, název skupiny a datum příjezdu.

5/ Vyúčtování Akce proběhne ze strany Hotelu po odjezdu hostů a účastníků tak, že Hotel vystaví Společnosti daňový doklad, kde vyúčtuje poskytnutou zálohu a skutečně poskytnuté služby a Společnost realizuje úhradu, případně Hotel provede konečné vyúčtování, zašle vystavený daňový doklad se splatností 7 dnů Společnosti, ta realizuje úhradu. O případných úpravách fakturačních údajů musí být Hotel informován nejpozději před vystavením zálohové faktury. Pozdější úpravy již nejsou možné.

6/ Společnost je oprávněna bezplatně zrušit 10% pokojů do 24 hodin před plánovaným příjezdem. To však neplatí v případě exkluzivního pronájmu Zámku.

IV.

Odstoupení od smlouvy

1/ Společnost má právo od smlouvy odstoupit z jakéhokoliv důvodu i bez uvedení důvodu. V takovém případě je Společnost povinna nahradit Hotelu veškeré účelně vynaložené náklady (včetně skutečných storno poplatků od dodavatelů) případně jinou újmu či škodu, která v důsledku odstoupení Společnosti Hotelu vznikne, pokud jí Hotel nemohl zabránit. Vyúčtováním smluvní pokuty dle článku V. této smlouvy není dotčen nárok Hotelu na náhradu škody.

2/ Hotel má právo od Smlouvy odstoupit, stane-li se předmět smlouvy nesplnitelný z důvodu vyšší moci, přičemž vyšší mocí se pro účely této smlouvy rozumí zejména přírodní katastrofa, válka, stávka, znečištění radioaktivitou, objev archeologických a ekologických nálezů, záplavy, teroristický útok, epidemie, pandemie, nepříznivé povětrnostní podmínky, které zasáhnou Hotel či/a přilehlý park potřebný jinak pro konání Akce, jakož i událost, kterou nemohou účastníci smlouvy při obezřetnosti očekávané od řádného hospodáře a řádné správy Hotelu ovlivnit a která znemožní plnění závazků z této smlouvy plynoucích.

3/ Hotel je rovněž oprávněn od smlouvy odstoupit, v případě, že Společnost bude v prodlení s plněním svých povinností dle této smlouvy a toto prodlení neodstraní ani do 5 dnů po marném uplynutí lhůty stanovené touto smlouvou .

4/ Odstoupení od Smlouvy musí být vyhotoveno písemně a je účinné ke dni doručení aktu odstoupení druhé smluvní straně v souladu s odst. 11/ článku VI. této Smlouvy.

5/ Pro případ zániku smlouvy z důvodu na straně Hotelu dle odst. 2 tohoto článku se smluvní strany zavazují učinit veškeré možné kroky vedoucí ke sjednání náhradního termínu Akce a zavazují se k uzavření dodatku ke Smlouvě či uzavření nové Smlouvy o poskytnutí ubytovacích služeb, pronájmu prostor a s tím spojených služeb zohledňující nový termín akce a další související skutečnosti. V případě, že mezi smluvními stranami nebude z vážných důvodů uzavřen dodatek ke Smlouvě či nová smlouva o poskytnutí ubytovacích služeb, pronájmu prostor a s tím spojených služeb, je Hotel povinen Společnosti vrátit všechny uhrazené zálohy.

V. Smluvní pokuty

1/ V případě odstoupení od smlouvy či zrušení či změně části objednaných služeb (s výjimkou zrušení max. 10% pokojů a s výjimkou zrušení max. 10 % gastronomie) specifikovaných v příloze č. 1 této smlouvy je Hotel oprávněn uplatnit následující smluvní pokuty:

- a) v období od uzavření této smlouvy do 60. dne před konáním je smluvní pokuta sjednána ve výši 10 % z aktuální cenové kalkulace Akce či aktuální cenové kalkulace zrušené části objednaných služeb,
- b) v období od 59. do 15. dne před konáním je smluvní pokuta sjednána ve výši 80 % z aktuální cenové kalkulace Akce či aktuální cenové kalkulace zrušené části objednaných služeb,
- c) v období od 14. do 8. dne před konáním akce je smluvní pokuta sjednána ve výši 100 % z aktuální cenové kalkulace Akce či aktuální cenové kalkulace zrušené části objednaných služeb,
- d) v období od 7. dne před konáním akce do začátku konání akce, též v případě nepřijetí na akci, je smluvní pokuta sjednána ve výši 100 % z aktuální cenové kalkulace Akce či aktuální cenové kalkulace zrušené části objednaných služeb.

2/ Hotel je oprávněn vyúčtovat smluvní pokutu a na tento finanční nárok započítat zaplacené zálohy. V případě, že smluvní pokuta bude vyšší než uhrazená záloha, je Hotel oprávněn požadovat po Společnosti zaplacení zbývající část smluvní pokuty.

3/ Vyúčtováním smluvní pokuty ze strany Hotelu dle této Smlouvy není dotčen nárok Hotelu na náhradu fakticky vzniklé škody, jakou jsou prokazatelné účelně vynaložené náklady na přípravu Akce, uhrazené storno poplatky sjednaným dodavatelům služeb na Akci, případně jiná újma, která v důsledku odstoupení Společnosti Hotelu vznikne, pokud jí Hotel nemohl zabránit.

4/ Případné storno podmínky nebo smluvní pokuty jednotlivých dodavatelů služeb na Akci mají přednost před smluvní pokutou uvedenou výše a Hotel je oprávněn Společnosti účtovat skutečnou výši storno podmínek nebo smluvních pokut jednotlivých dodavatelů služeb na Akci. Storno podmínky nebo smluvní pokuty jednotlivých dodavatelů služeb na Akci dle tohoto bodu předloží Hotel Společnosti na její vyžádání.

5/ Smluvní pokuty dle této Smlouvy nebo storno podmínky a smluvní pokuty jednotlivých dodavatelů služeb na Akci jsou splatné ve lhůtě do 10 dnů ode dne doručení písemné výzvy obsahující její vyčíslení ze strany Hotelu Společnosti.

VI. Ostatní ujednání

1/ Garance cen

Sjednané ceny jsou platné pouze pro objednávku v této smlouvě specifikované akce. Jakýkoliv požadavek týkající se rezervace pokojů, stravování či pronájmu nebytových prostor před či po akci, bude zodpovězen s ohledem na celkovou obsazenost Hotelu a aktuální cenovou nabídku v daném termínu. V případě, kdy je smlouva sjednána s výrazným časovým odstupem od termínu konání akce, a v mezidobí dojde k v důsledku vlivu pandemických opatření či zásahu vyšší moci k výraznému růstu komodit promítajících se do cenové kalkulace Akce (gastronomie, nealko nápoje, alkohol aj.) je Hotel oprávněn k aktualizaci cenové kalkulace, to však maximálně ve výši 20 % celkové cenové kalkulace Akce, která je přílohou této smlouvy. Hotel v takovém případě rovněž negarantuje ceny případných externích dodavatelů služeb na akci (animátor, externí barman, hudební doprovod, fotograf, vína aj.).

2/ Rezervace

Společnost předloží jmenný seznam hostů nejpozději do 15.08.2023. Tento seznam musí obsahovat úplná jména, den příjezdu, den odjezdu, druh pokoje.

3/ Objednané služby a stravování

Pracovník Zámku, zodpovědný za organizaci akce, bude se Společností průběžně v kontaktu a provede specifikaci dalších detailů a požadavků, pokud takového existují či budou existovat. Gastronomie musí být nejpozději do 7 dnů před počátkem akce řádně upřesněna a specifikována. Změnu již existující objednávky, obsažené v příloze č. 1 této Smlouvy nebo v dodatku této Smlouvy, lze provést maximálně v rozsahu do 10 % a nejpozději do 7 dní před začátkem akce, přičemž požadavek na zrušení nebo změnu je nutné provést písemnou formou. Po uplynutí této lhůty již není možné objednávku měnit. Tím není dotčen odst. 1 článku II. této Smlouvy.

4/ Doba zpřístupnění pokojů po příjezdu a jejich uvolnění v den odjezdu

V den příjezdu na Zámek se hosté mohou ubytovat od 15:00 hod. a opustit pokoje do 10:00 hod. v den odjezdu. Případné žádosti o změnu doby ubytování v pokojích, tj. ubytování do pokojů v dřívějším čase, je třeba projednat předem; požadavkům je možné vyhovět vždy pouze po dohodě s recepcí.

5/ Spořádaný průběh akce

Společnost zajistí, aby akce proběhla v souladu s právy a povinnostmi danými ustanoveními § 2326 a násl. a ustanoveními § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“), a dalšími platnými předpisy českého právního řádu a dále v souladu s obecně známými principy pro ubytování a chování hostů v Hotelu vysoké kvality zařízení a poskytovaných služeb, jakož i případnými pravidly či nařízeními danými v průběhu Akce ze strany vedení Hotelu či vedoucího personálu Zámku, budou-li taková potřebná. Společnost bere na vědomí, že po dobu Akce je zakázáno konzumovat vlastní potraviny a alkoholické nápoje, zavazuje se tento zákaz dodržovat a rovněž se zavazuje ze strany zajistit, že tento zákaz nebude žádným z účastníků a hostů Akce porušován. Pro případ, že má Společnost zájem se na Akci dopravit helikoptérou, či jiným nestandardním dopravním prostředkem, zavazuje se o této skutečnosti informovat Hotel nejpozději 30 dní před konáním Akce. Účelem této povinnosti je vyřízení veškerých k tomu nezbytných náležitostí, vč. zajištění přistávací plochy apod. Společnost není umožněno (při svolení letecké dopravy na Akci) bez předchozího souhlasu Hotelu přistát v areálu Hotelu. Společnost nese odpovědnost za případné škody způsobené příjezdem, odjezdem, přistáním či

odletem na Akci. Pro případ letecké dopravy na Akci je Hotel v případě zájmu Společnosti připraven po předchozí domluvě zajistit též transfer na Zámek z místa přeletu. Společnost se zavazuje učinit opatření a kroky k tomu, aby byl vyloučen ze strany jakýchkoli účastníků, hostů a organizátorů Akce vznik škodných událostí a faktických škod na objektu Zámku, vnitřním a vnějším vybavení a majetku Hotelu a vznik škody na straně hostů Zámku, účastníků akce a personálního osazení Zámku. Hotel si s ohledem na zabránění vzniku škodných událostí vyhrazuje právo, po dohodě se Společností, nevpuštět či případně vyvést z místa konání akce nebo prostoru Zámku kteroukoliv osobu, bude-li tato důvodně považována za nežádoucí (a to včetně osob najatých Společností za účelem zábavného vystoupení nebo vykonávání jakýchkoli jiných úkonů na dané Akci či jiných účastníků a hostů akce). Společnost je srozuměna, že po 22. hodině je nutné dodržovat ve venkovním prostoru Zámku noční klid. Z důvodu rušení nočního klidu není možné na Akci bez výjimky realizovat světelná či zvuková zábavná zařízení (např. ohňostroj).

Společnost bere na vědomí, že v případě vyhlášení mimořádného stavu ze strany Hasičského záchranného sboru ČR či jiného relevantního orgánu, je povinen ustoupit od jakékoliv aktivity, která je v tu dobu zakázána a tedy i mimo kontrolu Hotelu. Typickým příkladem jsou extrémní teploty a sucho či hrozba jiného živelného nebezpečí (např. tedy zákaz otevřeného ohně, ohňostroje, zvukových a jiné efektů apod.)

S ohledem na požární hlásiče po celém Zámku není možné využívat jakékoli kouřové efekty ve vnitřních prostorách Zámku. Zákaz platí také pro vystřelovací konfety, a to jak ve vnitřních, tak i venkovních prostorách. Případné porušení bude zpoplatněno pokutou ve výši 5 000 Kč.

6/ Otevírací doba restaurace

Restaurace Piano Nobile je otevřena do 23:00 hodin. Po 23:00 hod. bude hostům nabídnut prostor, kde může akce dále pokračovat, avšak již bez přítomnosti obsluhy.

Společnost se zavazuje seznámit s otevírací dobou účastníky Akce.

7/ Škody způsobené třetí osobou

Jakákoli třetí strana, která byla sjednaná Společností pro organizaci této akce na Zámku, musí dodržovat veškerá hotelová pravidla a nařízení platná pro Zámek a Společnost se zavazuje učinit v tomto smyslu veškerá opatření, která na ní lze spravedlivě požadovat, aby bylo zabráněno vzniku škody.

8/ Poškození majetku a zdraví osob

- a) Společnost v souladu s povinnostmi dle odst. 7., 9. a 10. tohoto článku zajistí a provede veškerá nutná opatření, aby nedošlo k jakémukoli poškození majetku Hotelu nebo zdraví osob. V případě vzniku škodných událostí a faktických škod z důvodu konání či nekonání Společnosti, respektive hostů, organizátorů a účastníků Akce pořádané Společností v době konání Akce, je Společnost odpovědná za uspokojení nároků Hotelu či třetích osob na náhradu škody.
- b) Společnost zajistí, aby v prostorách Zámku, v nichž se koná Akce, tzn. v pokojích, společných prostorách a jakýchkoli jiných prostorách Zámku nebylo k podlaze, stěnám, stropům, sloupům či nábytku či jinému vybavení Zámku nic připevňováno za pomoci hřebíků, šroubů, vrutů, připínáčků a jiných pomůcek, ani zavěšováno ze střech nebo

stropů, pokud to nebylo předem dojednáno písemně potvrzeno oběma smluvními stranami.

- c) Hotel odpovídá za škody způsobené Společnosti ztrátou, poškozením nebo zničením odložených věcí do prostor Zámku, a to do výše 20 000 Kč a pouze tehdy, pokud budou uloženy na místě k tomu určeném, tj. na místě určeném pro takové odkládání věcí (např. šatna, věšáky). K uložení cenností je nutné využít volné kapacity hotelových sejfů na pokoji či centrálního hotelového sejfů, jako místa pro uložení cenností určeného, a to pod ztrátou odpovědnosti Hotelu za způsobenou škodu (ztrátu, poškození nebo zničení).
- d) Uzavřením této smlouvy se Společnost zavazuje zařízení užívat v souladu s ubytovacím řádem.

9/ Zajištění dalšího zboží a služeb

Společnost se zavazuje uhradit ceny za případné další zboží a služby, které jí Hotel poskytl, a které nebyly předmětem této smlouvy, a to v případě, že takové zboží nebo služby byly poskytnuty Hotelem na žádost Společnosti nebo jí oprávněné osoby, a to na základě dodatečné objednávky či účtenky. Takovéto zboží a služby budou vyúčtovány Společnosti při odjezdu Společnosti.

10/ Nekuřácká oáza

Společnost se zavazuje, že všichni účastníci akce budou respektovat omezení kouření ve všech prostorách Zámku mimo venkovních prostor. Zároveň se Společnost zavazuje, že poučí účastníky akce, že platí zákaz kouření z oken pokojů.

11/ Písemná korespondence

Veškerá korespondence bude mezi smluvními stranami vyřizována prostřednictvím e-mailu, popř. faxu, přičemž za doručenu se považuje v okamžiku doručení potvrzení o doručení druhé smluvní straně. Veškeré písemnosti, kde je nezbytné prokazatelné doručení do sídla, popř. místa bydliště smluvní strany, budou doručovány druhému účastníkovi smlouvy na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy, a to doporučeným dopisem, pokud se smluvní strany výslovně nedohodnou na jiné formě doručování. Zásilka se považuje za doručenu i v případě pokud adresát odmítne převzetí zásilky nebo pokud se zásilka vrátí jako nedoručená z důvodů, že adresát si zásilku nevyzvedl na poště ve stanovené lhůtě nebo z důvodu, že adresát je neznámý, a to i v případě, že se adresát o uložení zásilky na poště nedozvěděl. V těchto případech se zásilka považuje za doručenu 10-tým dnem po odeslání.

12/ Vyloučení změny okolností

Smluvní strany se dohodly, že na sebe přebírají nebezpečí změny okolností (mj. i změny okolností v souvislosti s pandemií Covid-19) a tím vylučují použití § 1765 odst. 1 a § 1766 Občanského zákoníku.

13/ Hotel nabízí též zprostředkování pojištění Akce, které částečně kryje sankce dle této smlouvy. Společnost podpisem této smlouvy potvrzuje, že byla ze strany Hotelu informována o možnosti pojištění Akce.

**VII.
Závěrečná ujednání**

- 1/ Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
- 2/ Tato smlouva je sepsána ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží 1 vyhotovení.
- 3/ Smlouva může být měněna pouze dohodou ve formě oběma stranami podepsaných písemných dodatků.
- 4/ Tato smlouva, jakož i právní vztahy z ní vyplývající, se řídí českým právem, zejména příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a předpisů souvisejících. Smluvní strany se dohodly, že veškeré případné spory vyplývající z této smlouvy budou řešeny v rámci českého práva a soudy na území České republiky.

Ve Mcelích dne 6. 4. 2023

za Chateau Mcely, s.r.o.

za Severočeskou vodárenskou společností a.s.

Ing. Vlastimil Plch
Founding Managing Director

PhDr. Martina Berková
ředitelka OKGŘ

Příloha č. 1: *Rozsah služeb a cenová kalkulace*

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČ 49099469, DIČ CZ49099469
(22)